

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:
Haller

(1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.073

Kantonsverfassungen (NW). Gewährleistung Constitutions cantonales (NW). Garantie

Fortsetzung – Suite

Siehe Jahrgang 1992, Seite 2696 – Voir année 1992, page 2696

Beschluss des Ständerates vom 3. März 1994

Décision du Conseil des Etats du 3 mars 1994

Kategorie V, Art. 68 GRN – Catégorie V, art. 68 RCN

Heberlein Trix (R, ZH) unterbreitet im Namen der Staatspolitischen Kommission (SPK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Nach Artikel 6 Absatz 1 der Bundesverfassung sind die Kantone verpflichtet, für ihre Verfassungen die Gewährleistung des Bundes einzuholen. Nach Absatz 2 des gleichen Artikels gewährleistet der Bund kantonale Verfassungen, wenn sie weder die Bundesverfassung noch das übrige Bundesrecht verletzen, die Ausübung der politischen Rechte in republikanischen Formen sichern, vom Volk angenommen worden sind und revidiert werden können, sofern die absolute Mehrheit der Bürger es verlangt. Erfüllt eine kantonale Verfassung diese Voraussetzungen, so muss sie gewährleistet werden; erfüllt eine kantonale Verfassung eine dieser Voraussetzungen nicht, so darf sie nicht gewährleistet werden.

Mit der von der Landsgemeinde am 28. April 1990 beschlossenen Verfassungsänderung wird die Zuständigkeit zur Genehmigung von Konzessionserteilungen für die Benützung des Untergrundes auf die Landsgemeinde übertragen.

Die Verfassungsänderung entspricht dem Artikel 6 Absatz 2 der Bundesverfassung; sie ist deshalb zu gewährleisten.

Der Ständerat hat am 3. März 1994 der Gewährleistung zugestimmt.

Heberlein Trix (R, ZH) présente au nom de la Commission des institutions politiques (CIP) le rapport écrit suivant:

En vertu de l'article 6 alinéa 1er de la Constitution fédérale, les cantons sont tenus de demander à la Confédération la garantie de leur constitution. Selon l'alinéa 2 de ce même article, la Confédération accorde la garantie, pour autant que ces constitutions soient conformes à la Constitution fédérale et à l'ensemble du droit fédéral, qu'elles assurent l'exercice des droits politiques selon des formes républicaines, qu'elles aient été acceptées par le peuple et qu'elles puissent être révisées lorsque la majorité absolue des citoyens le demande. Si une disposition constitutionnelle cantonale remplit toutes ces conditions, la garantie fédérale doit lui être accordée; sinon, elle lui est refusée.

La modification de la constitution acceptée par la landsgemeinde du 29 avril 1990 transfère à celle-ci la compétence d'approuver l'octroi de concessions pour l'utilisation du sous-sol.

Cette modification est conforme à l'article 6 alinéa 2 de la Constitution fédérale. Aussi la garantie fédérale doit-elle lui être accordée.

Le Conseil des Etats a approuvé la garantie le 3 mars 1994.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt einstimmig, den Bundesbeschluss über die Gewährleistung der geänderten Verfassung des Kantons Nidwalden anzunehmen.

Proposition de la commission

La commission propose, à l'unanimité, l'adoption de l'arrêté fédéral concernant la garantie fédérale à la constitution révisée du canton d'Unterwald-le-Bas.

Eintreten ist obligatorisch

L'entrée en matière est acquise de plein droit

B. Bundesbeschluss über die Gewährleistung der geänderten Verfassung des Kantons Nidwalden

B. Arrêté fédéral concernant la garantie de la constitution révisée du canton d'Unterwald-le-Bas

Detailberatung – Discussion par articles

Titel und Ingress, Art. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, par appel nominal

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Allenspach, Bär, Baumann, Baumberger, Béguelin, Berger, Binder, Bischof, Borer Roland, Bortoluzzi, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Chevallaz, Comby, Couchepin, Daepf, Danuser, de Dardel, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Dünki, Eggenberger, Eggly, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, von Felten, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Friderici Charles, Fritschi Oscar, Früh, Giger, Gobet, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Hari, Hegetschweiler, Hess Otto, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Jenni Peter, Keller Rudolf, Kern, Kühne, Leemann, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Marti Werner, Mauch Rolf, Mauch Ursula, Miesch, Narbel, Nebiker, Oehler, Poncet, Rebeaud, Ruckstuhl, Rutishauser, Sandoz, Savary, Schmid Peter, Schmidhalter, Schmied Walter, Schweingruber, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Spielmann, Stalder, Stamm Luzi, Steiger Hans, Steinemann, Strahm Rudolf, Suter, Tschopp, Vetterli, Vollmer, Weyeneth, Wiederkehr, Wyss William, Züger, Zwygart (101)

Abwesend sind – Sont absents:

Aguet, Aregger, Aubry, Bäumlín, Bezzola, Bircher Peter, Blatter, Blocher, Bodenmann, Bonny, Borel François, Borradori, Brügger Cyrill, Brunner Christiane, Bühler Simeon, Bühler Gerold, Bundi, Camponovo, Carobbio, Caspar-Hutter, Cavadini Adriano, Cincera, Columberg, Darbellay, David, Ducret, Duvoisin, Fasel, Fehr, Fischer-Seengen, Frey Claude, Frey Walter, Giezendanner, Goll, Hämmerle, Heberlein, Herczog, Hess Peter, Hildbrand, Jaeger, Jöri, Keller Anton, Ledergerber, Lepori Bonetti, Leuenberger Moritz, Maitre, Mamie, Maspoli, Matthey, Maurer, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Misteli, Moser, Mühlemann, Müller, Nabholz, Neuenschwander, Ostermann, Perey, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Rechsteiner, Reimann Maximilian, Robert, Rohrbasser, Ruf, Ruffy, Rychen, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Scheurer Rémy, Schnider, Schwab, Segmüller, Sieber, Spoerry, Stamm Judith, Steffen, Steinegger, Steiner Rudolf, Stucky, Theubet, Thür, Tschäppät Alexander, Tschuppert Karl, Wanner, Weder Hansjürg, Wick, Wittenwiler, Wyss Paul, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Zwahlen (98)

Präsidentin, stimmt nicht – Présidente, ne vote pas:
Haller

(1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

93.090

Kantonsverfassungen (SO, AI, SG, GR, AG, GE). Gewährleistung

Constitutions cantonales (SO, AI, SG, GR, AG, GE). Garantie

Botschaft und Beschlussentwurf vom 3. November 1993 (BBl IV 465)
Message et projet d'arrêté du 3 novembre 1993 (FF IV 473)

Beschluss des Ständerates vom 3. März 1994
Décision du Conseil des Etats du 3 mars 1994

Kategorie V, Art. 68 GRN – Catégorie V, art. 68 RCN

Heberlein Trix (R, ZH) unterbreitet im Namen der Staatspolitischen Kommission (SPK) den folgenden schriftlichen Bericht:

Nach Artikel 6 Absatz 1 der Bundesverfassung sind die Kantone verpflichtet, für ihre Verfassungen die Gewährleistung des Bundes einzuholen. Nach Absatz 2 des gleichen Artikels gewährleistet der Bund kantonale Verfassungen, wenn sie weder die Bundesverfassung noch das übrige Bundesrecht verletzen, die Ausübung der politischen Rechte in republikanischen Formen sichern, vom Volk angenommen worden sind und revidiert werden können, sofern die absolute Mehrheit der Bürger es verlangt. Erfüllt eine kantonale Verfassung diese Voraussetzungen, so muss sie gewährleistet werden; erfüllt eine kantonale Verfassungsnorm eine dieser Voraussetzungen nicht, so darf sie nicht gewährleistet werden. Die vorliegenden Verfassungsänderungen haben zum Gegenstand:

- im Kanton Solothurn:
Zuständigkeit zur Erteilung des Kantonsbürgerrechts;
- im Kanton Appenzell Innerrhoden:
Zuständigkeit zur Erteilung des Landrechts;
negative Rechtskraft der Gesetzessammlung;
- im Kanton St. Gallen:
Verteilung der Grossratsmandate auf die Bezirke;
- im Kanton Graubünden:
Förderung des öffentlichen Verkehrs;
Zuständigkeit für die Verleihung des Kantonsbürgerrechts;
- im Kanton Aargau:
Schaffung eines Auen-Schutzparkes;
- im Kanton Genf:
Kantonalbank;
Initiativrecht.

Alle Änderungen entsprechen dem Artikel 6 Absatz 2 der Bundesverfassung; sie sind deshalb zu gewährleisten. Der Ständerat hat am 3. März 1994 der Gewährleistung zugestimmt.

Heberlein Trix (R, ZH) présente au nom de la Commission des institutions politiques (CIP) le rapport écrit suivant:

En vertu de l'article 6 alinéa 1er de la Constitution fédérale, les cantons sont tenus de demander à la Confédération la garantie de leur constitution. Selon l'alinéa 2 de ce même article, la Confédération accorde la garantie, pour autant que ces constitutions soient conformes à la Constitution fédérale et à l'ensemble du droit fédéral, qu'elles assurent l'exercice des droits politiques selon des formes républicaines, qu'elles aient été acceptées par le peuple et qu'elles puissent être révisées lors-

que la majorité absolue des citoyens le demande. Si une disposition constitutionnelle cantonale remplit toutes ces conditions, la garantie fédérale doit lui être accordée; sinon, elle lui est refusée.

En l'espèce, les modifications constitutionnelles ont pour objet:

- canton de Soleure:
la compétence pour l'octroi du droit de cité cantonal;
- dans le canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures:
la compétence pour l'octroi du droit de cité cantonal;
l'effet négatif du recueil des lois;
- dans le canton de Saint-Gall:
la répartition des sièges du Grand Conseil entre les districts;
- dans le canton des Grisons:
l'encouragement du transport public;
- la compétence pour l'octroi du droit de cité cantonal;
- dans le canton d'Argovie:
la création d'une réserve alluviale protégée;
- dans le canton de Genève:
la banque cantonale;
l'initiative populaire.

Toutes ces modifications sont conformes à l'article 6 alinéa 2 de la Constitution fédérale. Aussi la garantie fédérale doit-elle leur être accordée.

Le Conseil des Etats a approuvé la garantie le 3 mars 1994.

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt einstimmig, den Bundesbeschluss über die Gewährleistung geänderter Kantonsverfassungen anzunehmen.

Proposition de la commission

La commission propose, à l'unanimité, l'adoption de l'arrêté fédéral accordant la garantie fédérale aux constitutions révisées de certains cantons.

Eintreten ist obligatorisch

L'entrée en matière est acquise de plein droit

Detailberatung – Discussion par articles

Titel und Ingress, Art. 1, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1, 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Namentliche Gesamtabstimmung

Vote sur l'ensemble, par appel nominal

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Bär, Baumann, Baumberger, Béguelin, Berger, Binder, Bischof, Borer Roland, Bortoluzzi, Bühlmann, Bürgi, Caccia, Chevallaz, Comby, Couchepin, Daep, Danuser, de Dardel, Deiss, Dettling, Diener, Dormann, Dreher, Dünki, Eggenberger, Eggly, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fankhauser, von Felten, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Friderici Charles, Fritschi Oscar, Früh, Giger, Gobet, Gonseth, Graber, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Grossenbacher, Gysin, Haering Binder, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Hari, Hegetschweiler, Hess Otto, Hollenstein, Hubacher, Iten Joseph, Jäggi Paul, Jeanprêtre, Jenni Peter, Keller Rudolf, Kern, Kühne, Leemann, Leu Josef, Leuba, Leuenberger Ernst, Loeb François, Maeder, Mauch Rolf, Mauch Ursula, Miesch, Müller, Narbel, Nebiker, Oehler, Poncet, Rebeaud, Ruckstuhl, Rutishauser, Sandoz, Savary, Schmid Peter, Schmidhalter, Schmied Walter, Schweingruber, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Spielmann, Stalder, Stamm Luzi, Steffen, Steiger Hans, Steinemann, Strahm Rudolf, Suter, Tschopp, Vetterli, Vollmer, Weyeneth, Wiederkehr, Wyss William, Züger, Zwygart (101)

Kantonsverfassungen (NW). Gewährleistung

Constitutions cantonales (NW). Garantie

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	09
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.073
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.06.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	969-970
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 126

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.